



The Swiss Accreditation Service is one of the signatories to the EA  
Multilateral Agreement for the recognition of calibration certificates



Zertifikat Nr.

No du certificat

Certificat No.

17-4Q26

Seite von Seiten  
Page 1 de 14 pages  
Page of pages

Kunde / Zuständig

Client / Responsable

Customer / Responsible

Messtec GmbH / Herr Oecalan

SCS

KALIBRIERZERTIFIKAT  
CERTIFICAT D'ETALONNAGE  
CALIBRATION CERTIFICATE

SCS

Gegenstand / Hersteller / Typ

Object / Fabricant / Type

Object / Manufacturer / Model

Bildverarbeitungsmessgerät / Mitutoyo / QV Apex 404 Pro TP

Serien Nr. / Inv. Nr.

No de série / No d'inv.

Serial No. / Inv. Nr.

003371103 / 067 17 002

Bemerkungen

Remarques

Remarks

Auftragsnummer

No de commande

No. of command

120917-4Q26

Ort der Kalibrierung

Lieu de l'étalonnage

Place of Calibration

Messraum

Datum der Kalibrierung

Date de l'étalonnage

Date of Calibration

12. 09. 2017

Dieses Kalibrierzertifikat dokumentiert die Rückverfolgbarkeit auf nationale Normale zur Darstellung der physikalischen Einheiten (SI).

Ce certificat d'étalonnage confirme le raccordement aux étalons nationaux qui matérialisent les grandeurs physiques (SI).

This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the physical units of measurements (SI).

Messresultate, Messunsicherheiten mit Vertrauensbereich und Messverfahren sind auf den folgenden Seiten aufgeführt und sind Teil des Zertifikates.

Les résultats, les incertitudes avec le niveau de confiance et les méthodes de mesure sont donnés aux pages suivantes et font partie du certificat.

Measurements, uncertainties with confidence probability and calibration methods are given on the following pages and are part of the certificate.

Dieses Kalibrierzertifikat darf ohne die schriftliche Zustimmung des Laboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Ce certificat d'étalonnage ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

This calibration certificate shall not be reproduced except in full, without written approval of the laboratory.

Stempel und Datum

Timbre et date

Stamp and date

Der Prüfer

Operateur

Inspector

Leiter der Kalibrierstelle

Chef du laboratoire d'étalonnage

Head of the Calibration Laboratory

Urdorf, 12. September 2017



Stefan Widmer

Daniel Wiederkehr

## INHALTSVERZEICHNIS

Seite 1	Protokolldaten / Rückverfolgbarkeit
Seite 2	Inhaltsverzeichnis / Zusammenfassung
Seite 3	Kalibrierverfahren
Seite 4	Messergebnisse: Übersicht (Zusammenfassung)
Seite 5 - 14	Messergebnisse: Detaillierte Messergebnisse

## ZUSAMMENFASSUNG

### Gerätebeschreibung

CNC gesteuertes Bildverarbeitungsmesssystem

Typ: QV Apex 404 Pro TP  
Messbereich: X 400 mm Y 400 mm Z 250 mm  
Auflösung: 0.1 µm

### Grenzwerte (Mitutoyo Spezifikationen)

Umgebungsbedingungen

Temperatur 19 - 21°C

Unidirektionale Längenmessabweichung in XY

$$E_{UXY,MPE} = \pm (2.0 \mu\text{m} + 4.0 \cdot 10^{-6} \cdot L)$$

Unidirektionale Längenmessabweichung in Z

$$E_{UZ,MPE} = \pm (1.5 \mu\text{m} + 4.0 \cdot 10^{-6} \cdot L)$$

**KALIBRIERVERFAHREN****Grundlage**

Management-System der SCS Kalibrierstelle 0074 Kapitel, K08-KV-11

**Verwendete Messmittel und Normale**

Messgrösse	Normal / Serien Nr.	Bereich / Unsicherheit	Kalibrierschein / Nr.
$E_{UXY}$	Glasmassstab 400 mm / 32	400 mm / $0.08 \mu\text{m} + 1.0 \times 10^{-6} \times L_S$	RvA K 086 / T-00389186
$E_{UZ}$	Keramik-Endmasssatz 20 mm bis 200 mm / QV-002	200 mm / $(0.3+1.0 \cdot L) \mu\text{m}$ , L in m $\times 10^{-6} \times L_S$	SCS 030 / 302678
Temp.°C	Thermo Hygrometer Almemo 2390-8 / H05030038	16°C - 24°C / $(0.1+0.01rF) \%rF / 0.03^\circ\text{C}$	SCS 066 / 2017-570

**Überprüfung der unidirektionalen Längenmessabweichung**

Für die  $E_{UXY}$ -Messungen wird das Normal zu der entsprechenden X- oder Y-Maschinenachse parallel ausgerichtet und zusätzlich bei 45° und 135° (diagonal) auf dem Maschinentisch gelegt und optisch mit der Kamera gemessen.

Für die  $E_{UZ}$ -Messungen werden Endmasse verwendet.

Ausgehend von der grösstmöglichen Testlänge in der Messlinie, werden mindestens 5 Messstufen festgelegt und mit mindestens drei Wiederholungen gemessen.

## MESSERGEBNISSE

Die Konformitätsaussagen auf den Messprotokollen zu diesem Zertifikat beurteilen die Übereinstimmung der Genauigkeit des KMG mit den Mitutoyo-Spezifikationen bezüglich der Parameter  $E_{UXY}$  und  $E_{UZ}$  gemäss der Norm EN ISO 10360-7. Bei diesen Konformitätsaussagen wurde die unten angegebene Messunsicherheit berücksichtigt.

### **Messunsicherheit**

Die Messunsicherheit beträgt für  $U(E_{UXY,UZ}) = 0.4 \mu\text{m} + 0.5 \cdot 10^{-6} \cdot L$ . Angegeben ist die erweiterte Messunsicherheit, die sich aus der Standardmessunsicherheit durch Multiplikation mit dem Erweiterungsfaktor  $k = 2$  ergibt. Sie setzt sich zusammen aus Anteilen des Prüflings, der Kalibriereinrichtung, des Messbereichs und den Umgebungsbedingungen. Die Messunsicherheit wurde gemäss der Norm ISO/TS 23165 ermittelt. Der Wert der Messgrösse liegt mit einer Wahrscheinlichkeit von 95% im zugeordneten Werteintervall.

### **Temperaturen**

Temperatur Luft	19.10 - 19.53°C
Temperatur Messtisch	19.07 - 19.56°C
Temperatur Bezugsnormal	19.10 - 19.22°C

Bemerkung: Die Mitutoyo-Spezifikationen für die Umgebungsbedingungen wurden während der Kalibrierung in Bezug zur Temperatur erfüllt.

### **Unidirektionale Längenmessabweichung in XY**

$E_{UXY}$  siehe Protokollseiten 5 - 12

### **Unidirektionale Längenmessabweichung in Z**

$E_{UZ}$  siehe Protokollseiten 13 - 14

### **Änderung der KMG Kompensation**

Die Linear- und Winkelfehler- Kompensationsdaten, vor und nach der Kalibrierung, werden protokolliert und auf Verlangen nachgereicht.

**Wichtig:** Der Inhalt dieses Zertifikates darf nur in vollständiger Form veröffentlicht oder weitergegeben werden und bedarf der Genehmigung der ausstellenden Kalibrierstelle.











Measuring\_Accuracy U1 3 Times Data\_File: L-R45\_u1.txt Instrumental\_File: 32\_15\_400\_80.ida S/N: 32  
 Comment: T1-3:19.37,19.23,19.20°C,RF:49%  
 Start\_Position: 0.0 [mm] End\_Position: 400.0 [mm]  
 Specification\_Value: 1.60 + 3.50/1000.0 \*L [um]

Average

Nominal [mm]	Actual [mm]	Inst.Err [mm]	Deviation [mm]	Std.Deviation [um]	Max-Min [um]
0.0	0.00001	0.00000	0.00001	0.04	0.12
80.0	79.99868	-0.00067	-0.00065	0.14	0.30
160.0	159.99795	-0.00093	-0.00112	0.02	0.05
240.0	239.99740	-0.00112	-0.00148	0.08	0.18
320.0	319.99617	-0.00198	-0.00185	0.01	0.04
400.0	399.99705	-0.00253	-0.00042	0.11	0.27

Pooled Standard Deviation = 0.08

No. 1 of 3

Nominal [mm]	Actual [mm]	Inst.Err [mm]	Deviation [mm]	Result	-10.0	0.0	10.0
0.0	0.00000	0.00000	0.00000	OK		: O :	
80.0	79.99877	-0.00067	-0.00056	OK		: O :	
160.0	159.99795	-0.00093	-0.00112	OK		: O   :	
240.0	239.99733	-0.00112	-0.00155	OK		: O   :	
320.0	319.99618	-0.00198	-0.00184	OK		: O   :	
400.0	399.99693	-0.00253	-0.00054	OK		: O :	
0.0	0.00006	0.00000	0.00006	OK		: O :	

MaxError : 0.06 [um] MaxErrorPosition: 0.00 [mm]  
 MinError : -1.84 [um] MinErrorPosition: 320.00 [mm]  
 MaxSlopeError: 1.30 [um] MaxSlopePosition: 400.00 [mm] MaxSlopePitch: 80.0 [mm]

No. 2 of 3

Nominal [mm]	Actual [mm]	Inst.Err [mm]	Deviation [mm]	Result	-10.0	0.0	10.0
0.0	0.00000	0.00000	0.00000	OK		: O :	
80.0	79.99847	-0.00067	-0.00086	OK		: O   :	
160.0	159.99792	-0.00093	-0.00115	OK		: O   :	
240.0	239.99737	-0.00112	-0.00151	OK		: O   :	
320.0	319.99615	-0.00198	-0.00187	OK		: O   :	
400.0	399.99702	-0.00253	-0.00045	OK		: O :	
0.0	0.00003	0.00000	0.00003	OK		: O :	

MaxError : 0.03 [um] MaxErrorPosition: 0.00 [mm]  
 MinError : -1.87 [um] MinErrorPosition: 320.00 [mm]  
 MaxSlopeError: 1.42 [um] MaxSlopePosition: 400.00 [mm] MaxSlopePitch: 80.0 [mm]

No. 3 of 3

Nominal [mm]	Actual [mm]	Inst.Err [mm]	Deviation [mm]	Result	-10.0	0.0	10.0
0.0	0.00000	0.00000	0.00000	OK		: O :	
80.0	79.99878	-0.00067	-0.00055	OK		: O :	
160.0	159.99797	-0.00093	-0.00110	OK		: O   :	
240.0	239.99751	-0.00112	-0.00137	OK		: O   :	
320.0	319.99617	-0.00198	-0.00185	OK		: O   :	
400.0	399.99720	-0.00253	-0.00027	OK		: O :	
0.0	-0.00006	0.00000	-0.00006	OK		: O :	

MaxError : 0.00 [um] MaxErrorPosition: 0.00 [mm]  
 MinError : -1.85 [um] MinErrorPosition: 320.00 [mm]  
 MaxSlopeError: 1.58 [um] MaxSlopePosition: 400.00 [mm] MaxSlopePitch: 80.0 [mm]









